

Mr Maurice LEE Wai-man

Mr Maurice Lee is currently a partner of Robertsons, solicitors. A practising lawyer in Hong Kong and a registered lawyer in UK, Singapore and Australia, Mr Lee is also a Foreign Law Consultant of Hawaii and China-appointed Attesting Officer in Hong Kong.

Mr Lee is a member of the Chartered Institute of Arbitrators, Hong Kong Securities Institute, Association for Conflict Resolution in USA, Panel of Mediators of the Law Society of Hong Kong, Hong Kong Mediation Council and the ADR Committee of the Law Society of Hong Kong. He is also a Council Member of Hong Kong Institute of Arbitrators (2005) and the President of the Hong Kong Mediation Centre (2005). Mr Lee is one of the Arbitrators of the Guangzhou, Dalian, Weihai, Suzhou, Shenyang, Huizhou, Liuzhou & Zhuhai Arbitration Commission in PRC and the Honorary Advisor of China Chamber of International Commerce Harbin Conciliation Center in PRC. Mr Lee is the Legal Advisor to the Government of Jiang Su Province.

In 1998 and 2000, Mr Lee was elected by lawyers in Hong Kong as one of the members of Election Committee (Legal Subsector) representing the legal profession. In 2002, Mr Lee was a member of Election Committee for Deputies to National Peoples' Congress of the Peoples' Republic of China. Mr Lee was a member of Women's Commission and now Social Workers Registration Board, a Registered Investment Advisor with the Securities and Futures Commission and Art Development Council.

Apart from the above, Mr Lee also serves as the legal advisor of a number of organizations related to the creative and media industry, such as Hong Kong Interior Design Association, Hong Kong Screen Writers' Guild, Hong Kong Performing Artistes Guild, Hong Kong Film Directors' Guild, Hong Kong Televisioners Association, the Hong Kong-Asia Film Financing Forum, Hong Kong Association of Theatre Technicians & Scenographers. He is also the legal advisor of the Hong Kong Exporters' Association.

盧重興先生

盧重興先生現為中國銀行(香港)有限公司總經理。盧先生自一九六九年開始投身銀行業，曾於一九九四年出任臨時機場管理局董事會成員，並於一九九六年四月至一九九九年五月期間出任機場管理局副主席。盧先生現亦出任地鐵公司非執行董事及醫院管理局成員。

Mr LO Chung-hing, SBS

Mr Lo is currently General Manager of Bank of China (Hong Kong) Limited. He began his banking career in 1969. Mr Lo was appointed as a board member of the Provisional Airport Authority in 1994 and served as Vice Chairman of the Airport Authority from April 1996 to May 1999. He is currently a non-executive director of the MTR Corporation Limited and a board member of the Hospital Authority.

龍炳頤教授

龍炳頤教授為建築師，香港大學建築系系主任，香港特區衛奕信勳爵文物信托理事會主席，土地及建設諮詢委員會主席，環境及自然保育基金委員會主席，及博物館委員會副主席。

Professor David LUNG Ping-ye, SBS, JP

Professor Lung, an architect by profession, is the Head of Architecture at The University of Hong Kong. Chairman of the Council of Lord Wilson Heritage Trust, Chairman of Land and Building Advisory Committee, Chairman of Environment and Conservation Fund Committee, and Vice-Chairman of Committee on Museums of HKSAR.

譚惠珠太平紳士

譚惠珠太平紳士畢業於倫敦大學，並於倫敦Gray's Inn獲得大律師資格，有英國及香港執業大律師資格。譚女士曾為前行政局及立法局議員、交通諮詢委員會前主席、中國香港特別行政區籌備委員會委員及中國香港事務顧問。譚女士現為廉政公署貪污問題諮詢委員會成員、中華人民共和國全國人民代表大會代表及全國人民代表大會常務委員會香港特別行政區基本法委員會委員。

Miss Maria TAM Wai-chu, GBS, LL.D, JP

Miss Tam was educated at the University of London and a member of Gray's Inn, London. She is qualified to practise law in United Kingdom and Hong Kong. She was formerly a



member of the Executive Council and the Legislative Council, former Chairman of the Transport Advisory Committee, a member of the Preparatory Committee for the Hong Kong Special Administrative Region (PRC) and Hong Kong Affairs Advisor (PRC). She is a member of the Advisory Committee on Corruption of the ICAC, a deputy to the National People's Congress of the People's Republic of China and a member of the Committee for the Basic Law of the Hong Kong SAR under the Standing Committee of the National People's Congress.

楊孝華議員

楊孝華先生在英國受教育，一九六八年加入太古集團，三十多年來曾在航運、旅遊、中國貿易及航空四大部門服務。楊氏一九八六年至一九八九年任太古公司駐北京常駐首席代表。一九八九年返港任國泰航空公司香港區總經理，一九九二年起至今任國泰航空公司旅遊業與香港事務總經理。

楊氏一九七八年至一九八六年任市政局議員，期間亦任深水埗和東區區議員。楊氏曾任香港基本法諮詢委員會委員。他曾是香港特區籌委會委員、香港特區政府與行政長官推選委員會委員及臨時立法會議員。於二零零三年成為中華海外聯誼會理事。

一九九一年獲選入立法局，代表旅遊業功能組別。楊孝華先生是現任香港特別行政區立法會議員，代表旅遊界。楊氏亦於二零零三年再獲選為南區區議員。

一九九三年被委任為太平紳士，二零零三年獲頒銀紫荊星章。楊先生曾於一九七八年獲傑出青年獎，並於一九八二年至一九八六年任傑出青年協會主席。

他是旅遊策略小組成員、職業訓練局成員、公務員薪俸及服務條件常務委員會委員及公務員薪酬調整機制督導委員會委員。

The Honourable Howard YOUNG, SBS, JP

The Hon. Howard Young joined the Swire Group in 1968 after studying in UK. He has held positions in Shipping, Travel, China Trade and Aviation within the Group including being stationed in Beijing from 1986 to 1989. He was appointed by the Swire Group to Cathay Pacific Airways Ltd as General Manager, Hong Kong in 1989 and then General Manager, Industry & Hong Kong Affairs in 1992.

He was a member of the Preparatory Committee and Selection Committee for the SAR of Hong Kong.

The Hon. Young was elected as a Legislative Councillor representing the Tourism Functional Constituency in September 1991 and remains the incumbent Legislative Councillor for that constituency. He was also re-elected as a member of Southern District Council in 2003.

The Hon. Young was named one of the Outstanding Young Persons of Hong Kong in 1978, and was the Chairman of the Outstanding Young Persons Association from 1982 to 1986. He was appointed Justice of the Peace in 1993 and was awarded the Silver Bauhinia Star in 2003.

He is a member of the Tourism Strategy Group, Vocational Training Council, Standing Commission on Civil Service Salaries and Conditions of Service and Steering Committee on Civil Service Pay Adjustment Mechanism.

盛智文博士

盛智文博士為蘭桂坊集團的創辦人，亦是蘭桂坊的主要地產發展商蘭桂坊控股有限公司主席。他是蘭桂坊概念控股有限公司主席，該公司在蘭桂坊、上海及布吉擁有二十八家餐廳。

盛博士亦是多間具規模公司的主席，涉足的行業包括公共關係、遊艇及電影製作。他是拉斯維加斯的娛樂公司Wynn (Las Vegas)的董事會成員，該公司亦參與興建澳門的新賭場Wynn (Macau)。他是Wynn Resorts Ltd及天星小輪有限公司董事、盈科大衍地產發展有限公司、信和置業有限公司及尖沙咀置業集團有限公司的非執行董事，亦是海洋公園公司的董事局主席。

多年來，盛博士是多個政府委員會的成員，當中包括旅遊、文化、藝術，以至房屋及衛生。盛博士於二零零一年七月一日獲行政長官委任為太平紳士，二零零四年獲頒贈金紫荊星章。

盛博士是加拿大商會和香港總商會理事。

Dr Allan ZEMAN, GBS, JP

Dr Zeman is the founder of the Lan Kwai Fong Group and is the Chairman of Lan Kwai Fong Holdings Ltd, the major property developer in Lan Kwai Fong. He is also the Chairman of Lan Kwai Fong Concepts Holdings Ltd which owns 28 restaurants in Lan Kwai Fong, Shanghai and Phuket.

Dr Zeman is the Chairman of various other well-established companies involved in public relations, the sales of yachts and movie production. He sits on the Board of Wynn (Las Vegas), a gaming company in Las Vegas and is also involved in the building of Wynn (Macau), a new casino in Macau, China. He is also Director of Wynn Resorts Ltd, The "Star" Ferry Company Ltd and a non-executive director of Pacific Century Premium Development Limited, Sino Land Company Limited and Tsim Sha Tsui Properties Ltd. He is the Chairman of Ocean Park Hong Kong.

Dr Zeman has been a member of various government boards ranging from tourism, culture and the arts to housing and health for many years. Dr Zeman was appointed as a J.P. by the Chief Executive on 1 July, 2001 and was awarded the Gold Bauhinia Star in 2004.

He is also a long-standing member of the Board of Governors of the Canadian Chamber of Commerce and the Hong Kong General Chamber of Commerce.

非執行董事 (公職人員)

Non-Executive Directors (public officers)

陳甘美華太平紳士 (民政事務總署署長)

陳甘美華自一九七七年十月加入政府的政務職系後，曾出任多個政策局、資源局及前線部門的首長級職位。她也曾擔任中央政策組副首席顧問；該組就影響本港的所有重大事務，向當時的總督、布政司及財政司提供意見。

在政治範疇，陳甘美華於一九八四年負責設立臨時區域議局的任務，並於一九八五至八七年負責設立區域市政局的任務。

在經濟範疇，陳甘美華於一九八七至九八年期間，服務於工商科、金融科、財經事務科及保險業監理處共達八年。她也曾於一九八二至八四年及一九八九至九零年擔任財政及人力資源管理的職位。

在社會服務範疇，陳甘美華於一九七七至八二年任職於社會事務科及社會福利署。一九九九至二零零零年，她擔任律政司政務專員。二零零零年六月，她擔任勞工處處長。二零零三年六月三十日，她出任現職為民政事務總署署長。

Mrs Pamela TAN, JP (Director of Home Affairs)

Mrs Pamela Tan joined the Government's Administrative Service in October 1977. During her career, she has served in directorate positions in a number of policy bureaux, resource bureaux and frontline departments. She has also served as the Deputy Head of the Central Policy Unit which advised the then Governor, the Chief Secretary and the Financial Secretary on all major issues affecting Hong Kong.

In the political field, Mrs Tan was involved in the establishment of the Provisional Regional Council in 1984 and the Regional Council from 1985 to 1987.

In the economic field, Mrs Tan worked in the Trade and Industry Bureau, the Monetary Affairs Bureau, the Financial Services Bureau and the Insurance Commission for a total of 8 years during the period from 1987 to 1998. She also held posts in financial and human resource management in 1982 - 1984 and 1989 - 1990.

In the social services field, Mrs Tan worked in the Social Services Bureau and the Social Welfare Department during 1977 - 1982. She was the Director of Administration and Development in the Department of Justice from 1999 to 2000. In June 2000, she took up the post of Commissioner of Labour. On 30 June 2003, she assumed her current post of Director of Home Affairs.

馮志強太平紳士 (規劃署署長)

馮志強太平紳士為註冊專業規劃師，在香港大學取得城市地理學的哲學碩士學位，並在澳洲悉尼大學考得城鄉規劃學碩士學位。馮先生於一九七五年加入香港政府，現時出任香港特別行政區政府規劃署署長。

馮先生擔任多項公職，包括現任城市規劃委員會、市區重建局董事會和香港房屋協會監事會的成員。



Mr Bosco C K FUNG, JP (Director of Planning)

Mr Bosco C K Fung is a Registered Professional Planner. After obtaining his Master of Philosophy degree in Urban Geography from the Hong Kong University and his Master degree in Town and Country Planning from the Sydney University, he joined the Hong Kong Civil Service in 1975. He is currently Director of Planning of the Government of the Hong Kong Special Administrative Region.

Among his many public duties, Mr Fung is currently a member of the Town Planning Board, the Urban Renewal Authority Board and the Supervisory Board of the Housing Society.

劉勵超太平紳士(地政總署署長)

劉勵超先生一九七二年畢業於香港大學，任職公務員達三十三年，現職地政總署署長，同時亦為香港房屋委員會委員、香港房屋協會監事會成員、城市規劃委員會委員和土地及建設諮詢委員會委員。

Mr Patrick L C LAU, JP (Director of Lands)

Mr Lau, Director of Lands, graduated from the University of Hong Kong in 1972 and has been with the Civil Service for 33 years. Mr Lau is currently a member of the Hong Kong Housing Authority, a member of the Supervisory Board of the Hong Kong Housing Society, a member of the Town Planning Board and a member of the Land and Building Advisory Committee.

鄺滿海太平紳士(屋宇署署長)

鄺滿海太平紳士以屋宇署署長（由二零零三年三月起）身份出任市區重建局董事會當然成員。鄺先生於一九六七年加入香港政府工作，在服務屋宇署前，曾於差餉物業估價署及房屋署出任多個職位。鄺先生是英國皇家特許測量師學會及香港測量師學會的資深會員，亦是英國特許仲裁師學會會員。

Mr Marco WU Moon-hoi, JP (Director of Buildings)

Mr Wu, by virtue of his position as Director of Buildings (effective from March 2003), is an ex-officio member of the URA Board. Mr Wu joined the Hong Kong Civil Service in 1967. He has held a number of positions in Rating & Valuation Department and Housing Department before joining the Buildings Department. He is a Fellow of The Royal Institution of Chartered Surveyors and The Hong Kong Institute of Surveyors and an Associate of the Chartered Institute of Arbitrators.

執行董事

Executive Director

林筱魯先生

林先生於二零零二年二月被委任為市區重建局的執行董事。以城市規劃為專業，林先生曾為一家規劃顧問公司的董事，並曾任香港規劃師學會會長，現時亦有參與數項政府諮詢委員會的工作及為數個內地城市的顧問。

Mr Andrew LAM Siu-lo

Mr Lam was appointed Executive Director of the Urban Renewal Authority in February 2002. A town planner by profession, he serves as member of various Government advisory committees and as advisor of a number of mainland cities. He was a director of a planning consultant firm and has served as President of the Hong Kong Institute of Planners.



退任主席及董事會成員

Retired Chairman and Board Members

劉華森博士

劉華森博士於二零零一年五月一日獲委任為市區重建局主席，上任前為前土地發展公司管理局成員及主席（一九九二年至二零零一年）。劉先生一向專注社會事務，並曾任立法局委任議員（一九八八年至一九九五年）。劉華森博士於二零零四年四月三十日退休。

Dr LAU Wah-sum, GBS, LL.D, DBA, JP

Dr Lau was appointed Chairman of the Urban Renewal Authority on 1 May 2001, having served as member of the Managing Board and Chairman of the former Land Development Corporation (1992 - 2001). He was a Legislative Councillor (1988 -1995) and has been very active in social services. He retired on 30 April 2004.

賴錦璋太平紳士

賴錦璋太平紳士在香港受教育，並畢業於香港大學社會科學院，從事福利行政工作多年，現任聖雅各福群會總幹事，參與多項政府諮詢委員會的工作，如安老事務委員會、城市規劃委員會及可持續發展委員會等。賴先生在董事會的任期於二零零四年四月三十日屆滿。

Mr Michael LAI Kam-cheung, JP

Mr Lai was educated in Hong Kong. A social worker and welfare administrator by profession, he is currently the CEO of St. James' Settlement. He serves on various Government advisory committees including the Elderly Commission, the Town Planning Board and the Council for Sustainable Development. His term on the URA Board ended on 30 April 2004.

劉漢銓太平紳士

劉漢銓先生為現任中國人民政治協商會議全國委員會常務委員、香港按揭證券有限公司董事局成員、經濟及就業委員會委員。劉先生曾任立法會議員、立法會財經事務委員會主席、香港律師會會長、中西區區議會主席及香港特別行政區籌備委員會成員。

Mr Ambrose LAU Hon-chuen, GBS, JP

Mr Lau is a Standing Committee Member of the National Committee of the Chinese People's Political Consultative Conference, Director of the Hong Kong Mortgage Corporation Limited and a member of the Economic and Employment Council. He has in the past served as a member of the Legislative Council, the Chairman of the Legislative Council's Panel on Financial Affairs, President of the Law Society and Chairman of Central & Western District Board and as a member of the Preparatory Committee for the Hong Kong Special Administrative Region (PRC).

劉炳章先生

劉炳章先生為專業測量師。劉先生曾為立法會議員、香港測量師學會會長、英國皇家特許測量師學會香港分會會長及香港專業測量師註冊局主席，現任香港專業聯盟副主席、專業聯合中心董事局主席(至二零零五年一月)、貿易發展局基建諮詢委員會主席(至二零零四年十二月)、香港國際仲裁中心諮詢委員會委員。劉先生亦為香港城市大學校董會成員及香港理工大學土地測量及地理資訊學系顧問委員會主席(至二零零五年八月)。

Mr LAU Ping-cheung, SBS

Mr Lau is a surveyor by profession. He is formerly a member of the Legislative Council, former President of the Hong Kong Institute of Surveyors, former Chairman of the Royal Institution of Chartered Surveyors (Hong Kong Branch) and former Chairman of Surveyors

Registration Board. He is Vice-chairman of the Hong Kong Coalition of Professional Services, Chairman of the Board of Directors of the Joint Professional Centre (up to January 2005), Chairman of the Trade Development Council's Infrastructure Development Advisory Committee (up to December 2004) and a member of the Advisory Council of the Hong Kong International Arbitration Centre. He is also a Council member of the City University of Hong Kong and Chairman of the Advisory Committee on Land Surveying and Geo-Informatics of the Hong Kong Polytechnic University (up to August 2005).

執行董事

Executive Director

李兆銓先生

李兆銓先生於二零零二年一月加入市區重建局出任執行董事，任期至二零零四年十二月三十一日止。李先生為特許會計師，擁有法律及工商管理學士學位。李先生在一九九一年至二零零一年期間為醫院管理局的副總監(財務)，負責醫管局整體財務事宜。在服務醫管局前，李先生曾於商界擔任不同職位，包括在美資船務公司美國海陸聯運有限公司中亞洲擔任財務及行政董事。李先生為香港會計師公會前會長。

Mr Andy LEE Shiu-chuen

Mr Andy Lee was appointed Executive Director of the Urban Renewal Authority in January 2002, his tenure ended on 31 December 2004. Mr Lee is a Chartered Accountant and also holds bachelor degrees in law and business administration. Mr Lee was the Deputy Director (Finance) of the Hospital Authority between 1991 and 2001 responsible for the overall financial matters of the Authority. Before joining the Hospital Authority, Mr Lee had held various positions in commerce, including the position of Director, Finance and Administration, Central Asia of Sea-Land Service Inc., a major US shipping company. Mr Lee is the Past President of the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants (formerly Hong Kong Society of Accountants).

